

mente informato ...¹ ne lo poteva aggjionger cos alcuna al valor di ...¹ restrinsi por il tutto in un Sommario all'uso di ...¹ e l'inviai al P. Sebastiano [Beroldingen], che me l'accusa con l'ag...¹ gionta ricevuta già 2. settimane Sono, e che le rimetto, tenendo certo, che si Sarà appresso conseguito l'intento dalla pronta bonignità di S. Santità [Urban VIII.] e del T. Cardinale [Francesco] Barberini e non puo tardarne l'aviso. V.S. riceverà insieme una credentiale² per il T. Residente Veneto [Domenico Vico], quale sò che sentirà volentieri da Lei il racconto di tale importante affare a beneficio della Religione Cattolica Et rallegrandomi vivamente con Lei del riconoscimento del suo Magistrato [Ammann und Rat von Stadt und Amt Zug] verso la di lei persona."

1) Text zerstört

2) s. AH 15/107 [Gegenstand der Intervention ist nicht klar]

Original, in ital. Sprache
AH 35, 25 - Blatt 25^V leer

16

1635 Juni 2., Abbeville

A

BRIEF VON [HEINRICH I.] ZURLAUBEN AN DEN LANDVOGT VON BADEN,
ALFONS SONNENBERG, "CAPITAINE DE LA GARDE DU ROY ET
GENTILHOMME ORDINAIRE DE SA CHAMBRE", LUZERN

"Ich hab verscheinnen Tagen bey eignem botten dem.H. die Leste bitt Unnd Unrrow Meines gescheffts [Abtretung der Kompagnie Zurlauben von Beat II. an Heinrich I. Zurlauben] halber Überschicktt, Dan Jch nitt mer Willens dyser gestaltt halben den herzog us Sachsen [Bernhard von Sachsen-Weimar] glich Zuo Leben, sonder stracks uff den Lesten bescheitt allen Gewaltt so ich dem H. Br[uder Beat II. Zurlauben] gäben, Witter zuo mir nemmen, Zuo Verhütoung Grössten meüe Unnd arbeit, deren der H. Br. sonst albereit, mer genomen als ich Umb inne Verdeinen kan, Unnd will Jch förchtten der H. möchtte meines botten nitt ansichtig wertten, wegen der gefarr der reysentten, im Bourgountt [Freigrafschaft?], so will ich Jme erinern Was dessen inhalt seye, Nemblich imer der alte feürschlag, oder aber 12'000 gl. gült an haubtgoutt gäben. Uff Welches er mir die resignation Jlentz bey Ordinarij Zuoschickhen soll, dan er allhier nitt von Nötten, allwill ir Mst. [Ludwig XIII.] genuogsam Jnformiert, Unnd Zuofritten ist, nachdem er mir gesagt, ayetz La resignation,

J'en Suis fort content, vostre frere estant necessairre au pays, In Somma der He. sichtet woran es liget Hoff sachen Lassen sich nitt Uff den Langen banch spiellen. Die gesichter enderen sich alle tag, Servin, ne veult pas debecher sa Ordonnance, a quelle priere que ce soit, messme a celle du Generall [des Suisses et Grisons, César du Cambout, Marquis de Coislin], Mons. [Barthélemy] Rollandt est mon' sollicitéur qui Jl informera Jl fera, ce que bon luy semblera, mais, Sur toust garde Vous bien de ne luy donner mon bien qu'a preable, vous tennetz La resignation, Car il se doibt assurer de n'avoir Jaimais le manniment que par La. au Cas de refus, Je ne songere iaimais plus, Et vous prie seulement d'une prompte responce Et ne tenir mon homme que 8 Jour de Temps, affin de scavoir ou mon destin m'aura ordonne ...

Aultre nouvelle sinnon que la guerre [zwischen Frankreich und Spanien] est apresentement, ouvertement déclaré, Et nous travaillons iour Et nuict a nostre mechante place ou Jl fault du Temps pour la rendre bonne. Je me rendrois volontiers m'agiein [?] pour un heurre de la Journée de S. Jean [Tagsatzung in Baden], affin de vous Commpter, Comme le regiment, Est separré, aussj bien desperist [?], que de Corps Et la metode des affaires d'aujourdj."

Original, teilweise in franz. Sprache, mit Siegeln
AH 35, 26-27 - Blatt 27^r leer

17

[1638 n. Dezember 17.] A
BRIEF [VON UNBEKANNT AN BEAT II. ZURLAUBEN]

[In seinem letzten Schreiben] habe er ganz zu schreiben vergessen, dass [François Le Clerc du Tremblay, dit le] Père Joseph, am 17. [Dezember]¹ gestorben sei.

[Barthélemy] Rolland habe ihnen mitgeteilt, Oberst [Jacques de Stavay-] Mollondin habe wieder im [Garde]regiment Aufnahme gefunden.² Sowohl er als auch andere glaubten, dass dieser Umstand eher zu ihrem Verderben gereiche.

Herr Hauptmann [Beat Jakob Knopfli?] sei verärgert, dass man seine Briefe geöffnet habe.

Obige Anschuldigung sei ungerechtfertigt. Hügli, der die Briefe überbracht, könne bezeugen, dass diese erst in Knopflis Haus geöffnet worden seien.